

DR. KRISTI HISLOPE

Department of Spanish
University of North Georgia
Dahlonega, GA 30597
(706) 864-1427

Education

- Ph.D. Spanish Linguistics, Purdue University, August 2001.
Dissertation: "Reading and Writing in Spanish by English-Educated Spanish-English Bilinguals."
Committee: Dr. Robert M. Hammond (major advisor), Dr. Margie Berns, Dr. Susanne Rott, and Dr. Tony Silva.
- M.A. Latin American and Spanish Literature, University of Kentucky, December 1994.
- B.S. Spanish and Industrial Technology, Morehead State University, May 1992.

SECTION A: TEACHING

Visiting Professor

Visiting Professor at LiaoCheng University in LiaoCheng City, Shandong, China. Taught Introduction to Sociolinguistics (40 contact-hours course) to twenty-six undergraduate and graduate Chinese students, Summer 2012.

Visiting Professor at Universidad de la Pampa in Santa Rosa, Argentina. Taught a graduate-level intensive seminar in Spanish Phonology (40 contact-hours course) to eleven Argentine students, Summer 2006.

Undergraduate Courses Taught at NGCSU (and UNG beginning Jan 2013)

Spanish 1001	Beginning Spanish	Fall 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2012 Spring 2002, 2003, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2013
--------------	-------------------	--

Spanish 1002	Elementary Spanish	<u>Fall</u> 2001, 2002, 2007, 2013 <u>Spring</u> 2004, 2012
Spanish 2001	Intermediate Spanish I	<u>Summer</u> 2002 <u>Spring</u> 2005, 2006, 2008, 2009 <u>Fall</u> 2006, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013
Spanish 2002	Intermediate Spanish II	<u>Fall</u> 2001, 2002, 2003, <u>Spring</u> 2002, 2003, 2004, 2012
Spanish 3010	Spanish Culture and Civilization I	<u>Fall</u> 2003
Spanish 3150	Advanced Conversation	<u>Spring</u> 2013
Spanish 4150	Advanced Composition and Syntax	<u>Spring</u> 2003
Spanish 4155	Advanced Language Skills	<u>Spring</u> 2012
Spanish 4160	Spanish Linguistics	<u>Fall</u> 2004, 2005, 2008, 2011 <u>Spring</u> 2007, 2010, 2013
Spanish 4990	Special Topics: Spanish Second Language Acquisition	<u>Fall</u> 2011
Modern Lang. 2010	Introduction to Linguistics	<u>Fall</u> 2013
Modern Lang. 4440	Teaching of Foreign Langs.	<u>Fall</u> 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012
Education 4103	P-12/7-12 Internship Planning	<u>Fall</u> 2004, <u>Spring</u> 2005
Education 4104	P-12/7-12 Internship Planning	<u>Fall</u> 2004, <u>Spring</u> 2005
Education 4105	P-12/7-12 Internship Profession	<u>Fall</u> 2004, <u>Spring</u> 2005

Graduate Courses Taught at NGCSU

TSLE 3002/6002 (formerly MLAN 3010/6010) Applied Linguistics	<u>Spring</u> 2011, 2012 <u>Summer</u> 2011, 2012
TSLE 3001/6001 (formerly MLAN 3100/6100) Cultural Issues in ESOL	<u>Summer</u> 2010, 2011, 2012 <u>Fall</u> 2010, 2011
Modern Lang. 3010/6010 Applied Linguistics	<u>Spring</u> 2010
Modern Lang. 3100/5100/6100 Lang. & Culture	<u>Summer</u> 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 <u>Spring</u> 2009, <u>Fall</u> 2009
Education 5022 Materials & Methods of ESOL (Ms. Stone taught ½ the course and I the other half)	<u>Summer</u> 2004, 2005, 2006, 2007 <u>Spring</u> 2006
Education 5047 Effective Teaching Strategies Lab	<u>Fall</u> 2004

Graduate Courses Taught for GOML (Georgia On My Line)

TSLE 7260 Cultural Issues for Bilingual / ESL Teachers	<u>Summer</u> 2008, 2009, 2010
--	-----------------------------------

Teaching Assistant, Purdue University (Fall 1995- Spring 2001)

Spanish 103 Accelerated Elementary Spanish
 Spanish 201 Intermediate Spanish I
 Spanish 365 The Structure of Spanish II: Morphology, Syntax, & Lexicology

ESL Instructor, Purdue Village English-as-a-Second Language School, Purdue University (1998-2001)

- Informal English Conversation
- Basic English Grammar Review
- Beginning English I
- Speech for International Teaching Assistants
- Intensive Intermediate Reading
- Intensive Intermediate Conversation
- Intermediate Grammar

Part-time Spanish Instructor, University of Kentucky, (Summer 1995)

- Intermediate Spanish I

Spanish Instructor, Children's Summer Program, Lexington Community College, Lexington, Kentucky, (Summer 1995)

- Spanish I (6-8 year olds)

Teaching Assistant, University of Kentucky, (Fall 1992- Spring 1995)

- Accelerated Elementary Spanish I & II
- Elementary Spanish I
- Elementary Spanish II
- Intermediate Spanish I
- Intermediate Spanish II

Course/ Curriculum Development

The Department of Modern Languages worked together to change our language degrees to one degree in Modern Languages with concentrations in Arabic, Chinese, French, and Spanish. I rewrote the course description for MLAN 2010, Introduction to Linguistics, which had not been offered in years. It along with ENGL 2050 (Grammar) are now required of all language majors to give them a better language and linguistic base in their own language. (AY 2011-2012)

I proposed a new course, Spanish 4160, in Spanish Linguistics. Our Comprehensive Program Review listed linguistics as a lacking area in our program. Spanish 4160 was approved by the Academic Activities Committee on April 9, 2003. The course was offered for the first time in fall 2004 due to our program's three-semester course rotation.

The foreign language faculty worked together to revise the Spanish program of study, course rotation schedule, and course requirements for our majors and minors. Fall 2004.

Supervision of Student Honors, Special Topics, Independent Studies

Education 7791 Special Topics in Education I - Foreign Language Teaching Methodology, for Anastasia Lakhno's M.A.T. program, Fall 2012.

Education 7792 Special Topics in Education II - Course Curriculum Development in Foreign Languages, for Anastasia Lakhno's M.A.T. program, Fall 2012.

Spanish 4160 (Spanish Linguistics) – honors upgrade course for Winolee Furtney, Fall 2008; honors upgrade course for Susan Vickers, Spring 2010.

Spanish 2001 (Intermediate Spanish I) – Taught this course as an independent study, Summer 2008 (1 student).

Sponsored Staci Shulman to present her Spanish 4160 original linguistics project at Honor's Day, April 13, 2005.

Spanish 3150 (Advanced Conversation) - Taught this course two times as an independent study, Summer 2004 (1 student), Spring 2005 (4 students) co-taught in 2005 with Ms. Stone.

Spanish 3010 (Spanish Culture & Civilization I) - honors upgrade course for Jan Hwabrosky, Fall 2003.

Committee member for Yasushi Kadota's Directed Readings for English Teachers, English 7990, Fall 2001.

Honors and Awards Associated with Teaching

Excellence in Teaching Award for Valuable Contributions to the Learning Communities Initiative, November 2009.

Letter from Dr. Clower stating that a recent graduate had recognized me as a "person who significantly contributed to this [student] success", Spring 2009.

Nominated as an "Outstanding Faculty Member" by NGCSU students, sponsored by the SGA, Spring 2007.

Letters from Dr. Judy Bryant stating that a recent graduate had recognized me as making "a significant contribution to their career", January 2002, and "a significant contribution to their development while at NGCSU", March 2004, May 2005, Spring 2006, Summer 2006.

Excellence in Teaching Award for Relating to Students, January 2005.

Invited by a member of the Student Government Association to the Faculty Appreciation Dinner – March, 24, 2004.

Other Teaching-Related Activities

Attended “D2L Introduction”, presented by David Babb for the Center for Teaching and Learning Excellence (CTLE), UNG, September 12, 2012.

Toured “World Language Academy”, a immersion Spanish and Chinese elementary school, Gainesville, GA, May 5, 2011.

Attended Vistas (new Spanish textbook) orientation, May 3, 2011.

Hosted high school students in my Spanish 2001 course from Winder Barrow High School, November 18, 2010.

Attended Sanako Training (new language lab computer system), August 5, 2010.

Began using LiveText, as assessment database for the School of Education, Summer 2009.

Attended “Introduction to Vista 8 Migration” for WebCT courses hosted by Judy McHan, NGCSU, March 26, 2009.

Developed the online course TSLE 7260 (Cultural Issues for Bilingual / ESL Teachers) for GOML (Georgia on my Line), addressed technical and administrative issues since this was the inaugural launch of the GOML program, Spring & Summer 2008.

Taught Applied Linguistics at Pioneer RESA for their ESOL endorsement program. This was an online course and I had to learn their platform “Desire2Learn” to teach it, November 1, 2007 to February 1, 2008.

Used secondlife.com, a virtual world, to give students additional practice with native speakers in a computer environment- Spanish 1002, Fall 2007, and Spanish 2001, Spring 2008.

Grader of Spanish Education students’ work samples for their internships, Spring 2005, Spring 2006, Spring 2007, Spring 2008.

Taught Spanish 1002 as an education learning community in which professors from Education, English, History, and this course coordinated assignments across sections. This required extensive planning. Fall 2007.

Taught one week of Dr. Elizabeth Comber’s six-week summer Spanish 1002 course. I prepared lesson plans and materials, 3:00-6:30 pm, July 16 & 18, 2007.

Attended "Incorporation of Asia into the Core Curriculum" workshop for the ESOL culture class I teach, NGCSU, April 20, 2007.

Observed and gave feedback to postbac students in Spanish for their student internships for teacher certification for the School of Education, Spring & Fall 2006, Spring 2007.

Taught Spanish 1001 as a learning community linking it with Introductory Biology taught by Ms. Barbara Howerton, Fall 2006.

Invitation to the Defense Language Institute (DLI) in Monterey, California to familiarize ourselves with their intensive program to develop one at NGCSU. March 14-18, 2006. Prepared report and briefed President about the trip, March 24, 2006.

Developed a personal website for my Spanish classes and for the ESOL endorsement courses, Summer 2005.

Attended "WebCT Vista Training", NGCSU, May 3, 2005.

Attended CaseNex online course training with the School of Education for implementation of this system in the ESOL endorsement courses, January 13-14, 2005.

Allowed two students to microteach my Spanish 1001 classes for 15-20 minutes as part of their requirements for MLAN 4440 with Dr. Chesnut. Fall 2004.

Invitation to The Defense Language Institute (DLI) in Monterey, California, by Col. Billy Wells. The foreign language section will assist NGCSU students who attend the DLI upon their return to campus. September 24-27, 2003.

Personal invitation to Fort Benning by the Military Science Department in order to gain a better perspective on academics that our commissioning students will encounter, May 8-9, 2003.

SECTION B: SERVICE

Academic Advisement

2012 – Formally advised 3 undergraduate Spanish students and 5 ESOL endorsement students

2011-Formally advised 3 undergraduate Spanish students and 9 ESOL endorsement students

2010- Formally advised 4 undergraduate Spanish students and 14 ESOL endorsement students
 2009- Formally advised 9 undergraduate Spanish students and 21 ESOL endorsement students
 2008- Formally advised 12 undergraduate Spanish students and 10 ESOL endorsement students
 Spring, Fall 2007 – Formally advised 16 undergraduate Spanish students
 Summer 2007 – Formally advised 13 ESOL endorsement students
 Spring, Fall 2006 – Formally advised 7 undergraduate Spanish students
 Summer 2006 - Formally advised 14 ESOL endorsement students
 Fall 2005 – Formally advised 5 undergraduate Spanish students
 Summer 2005 - Formally advised 10 ESOL endorsement students

Committee Service

Department Committees

Search Committee for two tenure-track Chinese assistant or associate professors-member, AY 2013-2014.

Committee to revise the Department of Spanish Promotion & Tenure Guidelines for the new consolidated UNG – chairperson, January – March, 2013.

University Consolidation Academic Affairs Working Group for Department of Modern Languages – member (with Drs. Mann and McCard), Spring 2012-Fall 2012.

Search Committees for two tenure-track Chinese assistant or associate professors, and one tenure-track Spanish assistant professor position (positions held by Drs. Gao, Zhu, and Formwalt. Dr. He hired) – member, AY 2011-2012.

Search Committees for tenure-track Arabic and Spanish assistant or associate professors, and Lab Director (for positions filled by Dr. Elfarri, Dr. Torres-Calderon, and Mr. Hu, for immigration paperwork purposes), reviewed 43 files and did all official paperwork– chairperson, Fall 2011.

Search Committee for Spanish Instructor (Mr. Gardener hired)- member, summer 2011.

Departmental Promotion & Tenure Committee – member, Fall 2008, Fall 2010, Fall 2011.

Search Committees for Assistant Professors of Arabic and Russian (Dr. Elfarri hired in Arabic) – member, Spring & Summer 2010.

Search Committee for Assistant Professor of Spanish (Dr. Calatayud hired) – member, AY 2006-2007.

Search Committees for Modern Languages Department Head and Assistant Professor of Spanish (Dr. Mann and Dr. Torres-Calderon hired) – chairperson, AY 2005-2006.

Multicultural Studies Major Committee – member, Fall 2005.

Linguistics Minor Committee – member, Fall 2005.

Transition Team (discussions on the separation of the Language & Literature Dept. into two departments for Fall 2006) – member, Spring 2005.

Aesthetics/Beautification Committee – member, Fall 2003 – Spring 2005.

Spanish Comprehensive Program Review Committee – member, AY 2001-2002.

Undergraduate Bulletin Committee - member, Fall 2001.

College Committees

School of Arts & Letters Promotion and Tenure Committee- member, AY 2007–2008.

Search Committee for Assistant Professor of English (Dr. Kurant-Rollins hired) – outside department member, Spring 2007.

School of Arts and Letters Strategic Planning Committee– member, Spring 2003.

University Committees

Nominated by Dr. Jespersen to be a member of the Hoag Lecture Series, AY 2013-2014.

Faculty Senator at Large for Dahlenega Campus – member, elected by faculty January 2013 (term for 1 year)

Student Board of Review and Grievance – member, elected by the faculty in Spring 2013 for AY 2013-14.

Student Grade Appeals Committee – member, Spring 2013-Spring 2015

Discipline Committee – member, AY 2002-2003, AY 2004-2005, AY 2007-2008, AY 2010-2011, AY 2011-2012.

General Education Committee – member, Fall 2005 – Spring 2011.

Safe-Space Listener – Fall 2001 – present.

Academic Activities Committee – member, AY 2009-2010.

Faculty Senate – member, Fall 2002–Spring 2004, Fall 2008–Spring 2010.

Faculty Affairs Committee – member elected by university-wide faculty, Fall 2005–Spring 2007, AY 2008-2009.

Grades Appeals Committee – member, Spring & Fall 2006, Fall 2007, Fall 2008.

Search Committee for Associate Vice President for Academic Affairs (Dr. Donat hired) – member, Summer 2007 – Spring 2008.

Grievance Committee – member, Fall 2007.

Academic Integrity Committee – member, Fall 2005 – Spring 2007.

Globalization Grant Writing Committee – member, Fall 2006.

Hispanic Heritage Month Committee– member, Fall 2006.

National Foreign Language Initiative Group (worked with Col. Billy Wells traveling to surrounding counties to promote less-commonly-taught languages and connections with NGCSU) – member, Spring 2006.

Leadership Task Force Team – recommended by Dean Jespersen to Col. Wells, member, Summer & Fall 2005.

Black History Month Committee – member appointed by former President Hansford, AY 2004-2005.

Committee on Committees – chairperson, AY 2003-2004.

Planning Committee for Leadership Summit – member, Summit date March 26-27, 2004.

Conference Planning Committee - member, 6th Annual Teaching Excellence at NGCSU Faculty Retreat, Fall 2003.

Hand-in-Hand Mentoring Program – mentor to Kelli Roberts, Spring 2003.

Honors Committee – chairperson, AY 2002-2003.

Project Dignity – member, Fall 2001 – Spring 2003.

Additional Service Activities

Department-Level Service

Department of Spanish Assessment Coordinator – (same duties as below, the Modern Languages department split in Fall 2013), Fall 2013.

Department of Modern Languages Assessment Coordinator – collect, interpret, and compile statistical data reports on student achievement from modern language colleagues in our major courses, 1002 courses in the core curriculum, and for QEP assessment; attend various database training sessions, Fall 2002- Spring 2013.

Assembled materials to be used for Spanish 1002 assessment for the new 1002 requirement in the core curriculum; Had discussions with Arabic, Chinese, French, and German 1002 instructors about assessing their courses for the core curriculum, Fall 2007- Spring 2012.

Gave a one-hour presentation about my trip to Liaocheng, Beijing, and Shanghai, China for the Chinese SLI (Summer Language Institute) students, July 9, 2013.

Faculty Marshall at Commencement Ceremony, May 10, 2013.

2013 Annual Research Conference, Literature Panel (for students) – I presented Daliana Vicens for Dr. Vicki McCard who was her advisor/sponsor, April 3, 2013.

Mentor to Mr. Fenton Gardner (Fall 2011- Spring 2013) and Dr. Yunjuan He (Fall 2012 –Spring 2012).

Marched in commencement ceremonies, Summer 2002, Spring 2003, Spring 2004, Spring 2005, Spring 2006, Spring 2008, Summer 2008, Spring 2009, Fall 2009, Spring 2010, Fall 2010, Spring 2011, Fall 2011, Spring 2012, Summer 2012, and Fall 2012.

Advisor to one language student at T-SOAR (non-traditional intro), December 4, 2012.

I conducted the Sigma Delta Pi (Spanish Honor Society) Initiation ceremony because Dr. Calatayud had a scheduling conflict and could not attend, Nov 15, 2012.

Advisor to language students at Open House, November 3, 2012.

Hispanic Expo – some SPAN 2001 students and I represented Argentina with a display table of artifacts and information on the country, October 9, 2012.

Advisor to language students at Family Day, October 6, 2012.

Annual Research Conference (formerly Honors Day) – Judge for language panel, March 28, 2012.

Attended Department of Modern Languages student presentations for Chancellor Huckaby's visit, October 21, 2011.

Georgia State University, Director of Graduate Studies in languages, Dr. Bill Nichols visited the Dept of Modern Languages. I hosted him for lunch and presented him at his speech about graduate programs, September 30, 2011.

Hispanic Heritage Month – Maestro Francesc Soler performed. I transported him from the airport and attended three of his four performances/functions, September 27-30, 2011.

Attended Fall Faculty Review, Fall 2003 and Fall 2010.

Judge for Chinese Summer Language Institute's Pot Sticker Contest, July 24, 2010.

Language Bowl Coordinator, Foreign Language Day, April 2004, April 2005, April 2006, April 2007, April 2008, April 2009, April 2010, April 2011, April 2012, and April 2013.

Creative Writing Judge, Foreign Language Day, April 2002, April 2004, April 2005, April 2009, April 2010, and April 2013.

Backstage Theatrical Assistant, Foreign Language Day, April 2003, April 2010, April 2012, and April 2013.

Attended "Google Docs Workshop", NGCSU, January 13, 2010.

Departmental Representative, Spring and Fall Open Houses / Academic Activities Showcases – Fall 2001, Spring 2002, Fall 2003, Fall 2004, Spring 2005, and Fall 2009.

Attended "Advanced Advising Workshop", NGCSU, August 17, 2009.

Participant, SGA-sponsored Midnight Breakfast, Spring 2003, Spring 2004,

Fall 2004, Spring 2005, Fall 2005, Spring 2006, Fall 2006, Spring 2007, Fall 2007, Spring 2008 and Spring 2009.

Attended “Imbedded Assessment Workshop”, NGCSU, March 5, 2009.

Coordinator, Foreign Language departmental awards and ceremony, April 2002, April 2003, April 2004, April 2005, April 2006, April 2007, and April 2008.

Advisor to Spanish students at Intros, Summers 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, and 2007.

Faculty Marshall for the School of Arts and Letters at commencement ceremony, Spring 2004 and Fall 2006.

Participant in “Speed-Majoring” skit to promote foreign language study for undecided students, August 21, 2006.

Attended the Commissioning ceremony, Spring 2005, Spring 2006 and Summer 2007.

Participant, Sigma Delta Pi (Spanish Honor Society) initiations – April 2002, December 2002, December 2003, April 2004, April 2005, and April 2011.

Career Services Day -spoke with company representatives about foreign language skills their company needs and requested that they advertise to our students that they hire people with foreign languages, March 10, 2004.

Assisted Dr. Combier in classroom observations of post-baccalaureate teacher education student, Maggie Gustavus. 6th – 7th grade, Alpharetta. Fall 2003.

Assisted Dr. McNeer, Summer Study Abroad Program in Santander, Spain, June 26-July 30, 2003.

Language Bowl Judge, Foreign Language Day, April 2002 and April 2003.

Evaluator of Spanish compositions of two home-schooled students for placement into appropriate course, Spring 2003.

Participant, Pine Valley Ropes Course, team-building exercise with colleagues in the Spanish section, December 2002.

Participant, group-grading of Spanish final exams with foreign language colleagues, February 2002.

College-Level Service (for College of Education)

Discussions with the College of Education about embedding the ESL endorsement into their ECE (Early Childhood Education) program. Drs. Michael and Ayres wanted me and a small committee to prepare and conduct workshops to train COE faculty on how to train their students to teach ESL students. I conducted one workshop for the COE (February 14, 2013) and attended four workshops which I was involved in planning. (September 2012- May 2013).

Asked by Dean Bob Michael to find a replacement on short notice to teach an online course TSLE 6003 (Materials & Methods of ESOL), Fall 2010. Dr. Michael Shirley contracted.

Participated in development discussions for an Accelerated Spanish for early childhood education students with Bob Michael, Mariana Stone, and Carmen Mas, Fall 2006.

Co-authored (with Ms. Stone) the ESOL endorsement NCATE report, Spring 2005.

University-Level Service

One hour presentation on 15-day summer trip to Greece (along with Drs. Kokkala, Dockery, Roberts-Betsch and Jill Brady) for Continuing Education's Series "North Georgia Travels the World", September 14, 2010.

Participated in "Innovations Showcase", demonstrated the use of Second Life, a virtual world, in classroom instruction at the Faculty and Staff Convocation, August 17, 2009.

Community-Level Service

Proofread and corrected a Spanish translation for Somerset Printing Company on "Universal Pain Assessment Tool for Lake Cumberland Regional Hospital" (in my hometown in Kentucky), July 23, 2013.

Translated from English into Spanish "Food Service Self-Inspection Form" for Don Pollo's Restaurant in Dahlonega, March 2013.

Invited to speak to Boy Scout Troop from Den 357 from Lumpkin County on language learning and different cultural topics from some Spanish-speaking countries, December 16, 2011.

Confirmed the validity of a translation of Daniela Martinez's university transcripts from Spanish into English for her admission to NGCSU's graduate school, Spring 2010.

Translated between Roberta Green and her employees (Spanish – English), June 2005, Summer 2007.

Volunteer ESL (English as a Second Language) instructor, Dahlonega United Methodist Church, Fall 2005, Jan 18-April 26, 2006.

Hispanic Committee (liaison between Spanish and English-speaking church officials)- Dahlonega United Methodist Church, Summer 2005 – 2006.

Governor's Honor's Program interviewer for Lumpkin County High School students competing for entrance into the program, October 2002 and November 2004.

Participated in "International Sunday" by reading part of the scripture in Spanish for the Sunday morning service. Dahlonega United Methodist Church, October 3, 2004.

Translated several times between Hispanic and non-Hispanic congregation and ministers at Dahlonega United Methodist Church, Spring 2002 – Spring 2004.

Spanish I instructor, Continuing Education, NGCSU - Spring 2002, Spring 2003, Fall 2003.

Proofread short documents which were translated into Spanish to be used at Lumpkin County Elementary School, Spring 2003.

Voluntarily taught Medical Spanish to staff going on a medical mission to Limón, Honduras. Dahlonega United Methodist Church, June 24 – Aug 5, 2002.

Regional-Level Service

Translated a brochure from English to Spanish for Isabelle's Book Club (a program to get children of jail inmates reading) in Cumming, July 2013.

State-Level Service

Georgia English Learners Coalition, invited member, April 17, May 8-9, June 18-19, 2013 meetings from 9-5 in the Atlanta metro area. Purpose –By the year 2020 we want all 3rd grade English language learners in GA to be reading on grade level. This grade is a critical indicator of high school graduation rates and improved job opportunities. Coalition membership includes stakeholders from

various professions statewide including educators, business owners, doctors, lawyers, newscasters, refugee centers, immigration organizations, business owners, and politicians. The Coalition, which continues work this school year, is funded by a grant from the Goizueta Foundation, and has been featured in the Atlanta Journal and Constitution (see documentation files).

Executive Planning Committee for the ESOL Conference at Kennesaw State University, (largest ESL conference in the state) – member and abstract evaluation subcommittee member, AYs 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013, and 2013-2014.

1st Annual Georgia Undergraduate Research Conference, Columbus State University – abstract reviewer, Fall 2012.

Global Language Convention (April 13-15, 2012) associated with CASIE (Center for Advancement and Study of International Education) in Atlanta, GA. – abstract evaluator to determine who will present at this conference (evaluated 70 abstracts). September 2011.

GOML (Georgia on my Line) Retreat on course alignments and faculty resources to support online learning, participant, Georgia State University, May 3, 2010.

ESOL Providers' Meetings to discuss and plan a new statewide online endorsement, Kennesaw State University, February 9, 2006 and May 23-24, 2006.

ESOL endorsement program co-coordinator (with Ms. Stone) for Forsyth County school system. Discussions on implementation among the Forsyth County Board of Education, co-coordinators and Dean Bob Michael, Fall 2004 – Spring 2005. Implementation of endorsement program at Cumming Elementary, Fall 2005.

National-Level Service

Wrote an extensive editorial review of Avance (3rd ed) for McGraw Hill Education, 2012.

ESOL endorsement retreats to discuss initial development of a nationwide online degree in MAT and MED in ESOL in collaboration with Valdosta State Univ and Georgia State Univ (BOR's e-franchise called Georgia on my Line [GOML]), Atlanta, July 23, 2007, Callaway Gardens, September 20-21, 2007, and Callaway Gardens, February 27-29, 2008.

Focus group member for the beginning Spanish textbook Experiencias for Prentice Hall. NGCSU was one of four universities chosen to be a focus group. May 3, 2007.

Editorial review of the beginning Spanish textbook Pasaporte al español for Wiley & Sons, 2007.

Reviewed the beginning Spanish textbook Experiencias for Prentice Hall, Fall 2006.

Wrote an extensive editorial review of 12 of the 16 chapters of Experiencias, a beginning Spanish textbook, Pearson Publishing, 2004-2005.

Wrote an editorial review for one chapter, contents and index of the 1st edition of Introductory Spanish for John Wiley and Sons Publishing Co., December 2003.

Advanced Placement Exam – Spanish composition grader, Trinity University, San Antonio, Texas, June 11-18, 2003.

Participated in military training exercises for the 7th Special Forces Group from Fort Bragg, North Carolina. Required to speak Spanish to the soldiers. October 21-24, 2002, and May 3-4, 2003.

Wrote an editorial review (co-authors Dr. Combier and Ms. Pomphile) of chapter 6 of Puntos de Partida Beginning Spanish textbook, 2002.

International-Level Service

Conducted, with Dr. Joyce Stavick, a two-hour workshop for Chinese teachers of English in elementary and middle schools with focus on reviewing pronunciation and classroom expressions, Tsinghua University, Beijing, China, June 16, 2012.

Participated, with Dr. Rolonda Brown, Dr. Vinita Sangtani, Dr. Joyce Stavick, and Ms. Susan Thompson, in an hour-long symposium on education in the U.S. for foreign language students at Liaocheng University, Liaocheng, China, June 6, 2012.

Invited (along with Dr. Stavick) by the Dean of the Foreign Language Department Liaocheng University, China, to give a presentation to his faculty on NGCSU's English and Foreign Language programs, and student and faculty obligations and evaluations. We presented for 1.5-2 hours. May 2012.

Prof. Yang Fang of Tsinghua University, Beijing, China, requested assistance in editing English articles written by her advanced ESL students for future publication. Dr. Stavick and I each edited at least five article-length manuscripts for English grammar and content. June 2012.

University-Level Service related to Maintaining International Connections

Welcome Cookout (Dr. Joyce Stavick's house) for 14 Liaocheng University Chinese faculty, attendee, July 12, 2013.

I hosted a social outing for three Liaocheng University Chinese faculty members, June 30, 2013.

Welcome Dinner (Dining Hall) for five Liaocheng University Chinese faculty, attendee, June 14, 2013.

Gave a 1:15 presentation about Liaocheng, China, and what professors teaching there in the future could expect. Organized by the Center for Global Engagement, March 12, 2013.

Attended President Jacob's luncheon for our Liaocheng University (China) colleagues, December 6, 2012.

Professional Organizations

State - Memberships

Georgia Teachers of English to Speakers of Other Languages (GATESOL) – member, 2010 - present.

Foreign Language Association of Georgia (FLAG)– member, 2003-2007.

Regional - Memberships

Southeastern Conference on Linguistics (SECOL)– member, 2003-2009.

South Atlantic Modern Language Association (SAML)– member, 2002-2005.

National – Memberships

American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)– member, 2005-present.

American Association of Teachers of Spanish & Portuguese (AATSP)– member, 1999-present.

American Association of Applied Linguists (AAAL) – member, 1999-2009.

International – Memberships

Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL) – member, 2011-present.

Honors and Awards Associated with Service

Certificate of Appreciation for Patriotic Civilian Service, Department of the Army, October 2004.

Certificate of Appreciation in recognition of support and assistance for Company B, 3rd Battalion, 7th Special Forces Group from the U.S. Army Special Forces Command, Fort Bragg, North Carolina, October 2002.

SECTION C: SCHOLARSHIP

Publications and Creative Activities

Chapter – peer-reviewed conference proceedings

Hislope, K. (2005). A present subjunctive focus-on-form study of heritage speakers of Spanish. In L. A. Ortiz López & M. Lacorte (Eds.), *Contactos y contextos lingüísticos. El español en los Estados Unidos y en contacto con otras lenguas* (pp.315-322). Madrid & Frankfurt: Iberoamericana / Vervuert Publishing.

Articles – peer-reviewed

Hislope, K. (2012). Oral activities for novice language learners. *Academic Exchange Quarterly*, 16(1), 103-110.

Hislope, K. (2008) Language learning in a virtual world. *The International Journal of Learning*, 15(11), 51-58.

Hislope, K. (2005). Perception of Spanish heritage and L2 writing. *Academic Exchange Quarterly*, 9(2), 246-250.

Hislope, K. (2003, September). A reading study of Spanish heritage speakers. *Reading Matrix*, 3(2).
http://www.readingmatrix.com/archives/archives_vol3_no2.html.

Hislope, K., Pomphile, M., & Combier, E. (2003). Building community in the foreign language classroom. *Reaching through Teaching*, 15, 14-21.

Articles – non-peer-reviewed

Hislope, K. (2003). Heritage speakers in the Spanish classroom. *FLAG Journal of the Foreign Language Association of Georgia*, 4(1), 33-34.

Hislope, K. (2002). Spanish present subjunctive usage by US Spanish heritage speakers. *Kansas Working Papers in Linguistics*, 26, 39-57.

Book Review

Hislope, K. (2002). [Review of the book *How to Teach Modern Languages—and Survive!*]. *Linguist List*, 13(713). <http://linguistlist.org/issues/13/13-713.html>.

Reprints

The following two peer-reviewed articles were co-authored by a graduate class in World Englishes taken in Fall 1996 at Purdue University. They were reprinted in full in 2003 within the section “The Global Spread of English” of this book:

Seidlhofer, B. (Ed.). (2003). *Controversies in Applied Linguistics*. Oxford University Press.

The articles are:

Berns, M., Hislope, K., et al. (1998). (Re)experiencing hegemony: the linguistic imperialism of Robert Phillipson. *International Journal of Applied Linguistics*, 8(2), 271-282.

Berns, M., Hislope, K., et al. (1999). Hegemonic discourse revisited. *International Journal of Applied Linguistics*, 9(1), 138-141.

Conference Presentations

Hislope, K. (2014, February [forthcoming]). *Spanglish: A Controversial Dystopic or Utopic Language?* Paper presented at the University of North Georgia Arts and Letters Conference, Dahlonega, GA.

- Hislope, K. (2012, July). *El Voseo: Lack of Student Awareness*. Paper presented at the 11th International Conference of the Association for Language Awareness, Montreal, Canada.
- Hislope, K. (2012, April). *“Vos”: Usage in Advanced Spanish Textbooks and Student Knowledge*. Paper presented at the 65th Annual Kentucky Foreign Language Conference, Lexington, KY.
- Hislope, K. (2012, February). *How is the Informal Form of Address “Vos” Presented in Spanish Language Textbooks?* Paper presented at the 15th Annual Conference on the Americas, Atlanta, GA.
- Hislope, K. (2011, April). *Activities to Promote Oral Communication Outside the Classroom for Beginning Language Learners*. Paper presented at the 64th Annual Kentucky Foreign Language Conference, Lexington, KY.
- Hislope, K. (2011, February). *Latin American Immigration to Canada*. Paper presented at the 14th Annual Americas Conference, Atlanta, GA.
- Hislope, K. (2010, February). *University-Wide Foreign Language Requirement: Input from Spanish Learners and Assessment Results*. Paper presented at the 13th Annual Americas Conference, Atlanta, GA.
- Hislope, K. (2008, June). *Language Learning in a Virtual World*. Paper presented at the 15th International Conference on Learning, Chicago, IL.
- Hislope, K. (2005, November). *A Comparison of Spanish Subjunctive Usage between Spanish Heritage and Native Speakers*. Paper presented at the 39th American Council on the Teaching of Foreign Languages Convention, Baltimore, MD.
- Hislope, K., & Stone, M. (2005, April). *Perception and production of the Spanish voiced and voiceless dental stops by beginning Spanish learners*. Paper presented at the 58th Annual Kentucky Foreign Language Conference, University of Kentucky, Lexington, KY.
- Hislope, K., & Stone, M. (2005, April). *Perception and production of alveolar and dental stops [d] and [t] by beginning Spanish learners*. Paper presented at the 72nd Southeastern Conference on Linguistics, North Carolina State University, Raleigh, NC.

- Hislope, K. (2004, July). *Heritage speaker writing vs. L2 writing: Native speaker perceptions*. Paper presented at the 10th Anniversary Conference on Teaching Spanish to Native Speakers, New Mexico State University, Las Cruces, NM.
- Hislope, K. & Stone, M. (2004, April). *Hispanic cultural and language issues in rural Georgia schools*. Paper presented at Language Variety in the South III, University of Alabama, Tuscaloosa, AL.
- Hislope, K. (2003, November). *Native speaker attitudes towards Spanish compositions by heritage speakers and second language learners*. Paper presented at the LXIX Southeastern Conference on Linguistics, Atlanta, GA.
- Hislope, K., Comber, E., & Pomphile, M. (2003, February). *Building community in the foreign language classroom*. Paper presented at the 10th Georgia Conference on College and University Teaching, Kennesaw State University, Kennesaw, GA.
- Hislope, K. (2002, April). *A present subjunctive focus-on-form study of heritage speakers of Spanish*. Paper presented at the 19th International Conference of Spanish in the United States and Spanish in Contact with Other Languages in the Ibero-American World, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras, PR.
- Hislope, K. (2000, May). *Spanish compositions written by English-educated Spanish-English bilinguals: A look at the composing process*. Paper presented at the 5th Conference on Applied Linguistics, Universidad de las Américas, Cholula, Puebla, Mexico.
- Hislope, K. (2000, April). *Writing in Spanish: A study of heritage language speakers' composing processes*. Paper presented at the 18th Conference of Spanish in the United States, University of California, Davis, California.
- Hislope, K. (2000, February). *Issues in teaching writing in Spanish to Hispanic bilinguals at the university level*. Paper presented at the 2nd Purdue University Graduate Student Symposium, Purdue University, West Lafayette, Indiana.
- Hislope, K. & Figuera, N. (1998, October). *A study of syllable final /r/ neutralization in Puerto Rican Spanish*. Paper presented at the Purdue University Conference of Romance Languages, Literatures, and Film, Purdue University, West Lafayette, Indiana.

Hislope, K. & Figuera, N. (1998, April). *An analysis of coda liquids in Puerto Rican Spanish*. Paper presented at the 51st Kentucky Foreign Language Conference, University of Kentucky, Lexington, Kentucky.

Academic and Professional Activities

Invited to be feature editor of the language section "Approaches to Language" of the Winter 2013 edition of *Academic Exchange Quarterly* journal. (submissions due in summer 2013)

Adult Literacy Forum on Immigration and Legal Issues, attendee, Athens, GA, April 12, 2013.

16th Annual Conference of the Americas, attendee, GA Perimeter College, February 9, 2013

Invited to be feature editor of the language section "Approaches to Language" of the Fall 2012 edition of *Academic Exchange Quarterly* journal.

Global Language Convention, attendee, Atlanta, GA, April 13-15, 2012.

Outside reader for Melba Payan's Master's thesis on Program Development for the Universidad de Salamanca, Spring 2011.

TESOL (Teachers of English to Speakers of Other Languages) International Conference, attendee, New Orleans, LA, March 16-19, 2011.

GATESOL (Georgia Teachers of English to Speakers of Other Languages) Conference, attendee, Atlanta, October 8-9, 2010.

13th Annual Teaching Excellence at NGCSU Faculty Retreat, attendee, September 24, 2010.

Guest Editor for *Honores*, NGCSU student honors journal, Fall 2009.

12th Annual Teaching Excellence at NGCSU Faculty Retreat, Student Engagement, attendee, September 25, 2009.

Board Member and Plan Reviewer, School of Education's "Center for Language Education", AY 2008-2009.

Faculty Senate Retreat, attendee, NGCSU, September 19, 2008.

NCSU Undergraduate Assessment Conference, attendee with 3 other NGCSU faculty and administrators, North Carolina State University, Raleigh, NC, April 24-27, 2008.

ESOL Consultant for Pioneer Resa (teaching in the ESOL endorsement program). Summer 2005 – February 2008.

ESOL/Title III Retreat, Integrating Instruction for English Language Learners: Integrating Language and Content - statewide retreat to discuss redesign of requirements to obtain the endorsement, Marietta, November 3, 2006.

“ELL Students: A Study”. Presented at the inaugural School of Education Symposium. NGCSU. October 27, 2006.

9th Annual Teaching Excellence at NGCSU Faculty Retreat, Creative Learning Experiences, attendee, September 22-23, 2006.

5th Annual ESOL Conference, attendee, Kennesaw State University, February 7-8, 2006.

Took an online CaseNex course on differentiated instruction on the invitation of Bob Michael, Spring 2006.

Took a communications teleconference course through the YES Institute in Miami for professors and community members, course met 7 Fridays 1-5pm, Spring 2006.

Invited by VPAA Linda Roberts-Betsch and Col. Billy Wells to attend AAC&U (Assoc. of American Colleges & Universities) Conference “General Education and Outcomes That Matter in a Changing World”, Phoenix, Arizona, March 9-11, 2006.

Leadership Summit, attendee, NGCSU, March 26-27, 2004 and February 24-25, 2006.

ESOL Providers’ Meeting, sponsored by the GA Department of Education, attendee, discussions on revising and implementing new standards, Atlanta, September 29, 2005.

“Teaching Foreign Language Writing: A Workshop for Teachers”, presented to Dr. Toni Bellon’s Reading Endorsement course in Education, Forsyth campus, April 16, 2005.

AAC&U General Education Institute, attendee with 4 other NGCSU faculty and administrators, Salve Regina University, Newport, Rhode Island, May 20-25, 2005.

“Creating Community in the Classroom.” (co-presenters: Dr. Combier and Ms. Stone). Presented at the 7th Annual Teaching Excellence at NGCSU Faculty Retreat, Helen, Georgia, September 10-11, 2004.

10th Anniversary Conference on Teaching Spanish to Native Speakers, session chair, Las Cruces, New Mexico, July 16-18, 2004.

“Teaching Grammar in 1001 Foreign Language Classes.” Discussed at the Interdisciplinary Teaching Circle, sponsored by the Dept. of Language & Literature, NGCSU, November 6, 2003.

“Building Community through the Leadership Roundtable.” (co-presenters: Dr. Combier and Ms. Stone). Presented at the 6th Annual Teaching Excellence at NGCSU Faculty Retreat, September 12-13, 2003.

Women and Leadership Conference, attendee, NGCSU, March 4, 2003.

Southern Conference on Language Teaching / Foreign Language Association of Georgia Conference, attendee, Atlanta, Georgia, February 27-March 1, 2003.

Developing, Supporting, and Advancing Women in Higher Education, attendee, Georgia Association of Women in Higher Education, Calloway Gardens, Georgia, January 29-31, 2003.

5th Annual Teaching Excellence at NGCSU Faculty Retreat, Ethics and Decision-Making, attendee, September 13-14, 2002.

Faculty development seminars, attendee, NGCSU, Spring 2002.

4th Annual Teaching Excellence at NGCSU Faculty Retreat, Leadership Across the Curriculum, attendee, January 25-26, 2002.

Contracts and Grants

Faculty Development, NGCSU, \$1000.00 awarded to present at the XIX International Conference on Spanish in the United States, San Juan, Puerto Rico, April 17-20, 2002.

Honors and Awards for Professional Achievements

Leadership Roundtable, selected member, NGCSU, since Spring 2003 until it became defunct.

